

## French Speaking and Writing Techniques II

Code: 103362  
ECTS Credits: 6

| Degree                     | Type | Year | Semester |
|----------------------------|------|------|----------|
| 2501913 English and French | OT   | 3    | 0        |
| 2501913 English and French | OT   | 4    | 0        |
| 2502533 French Studies     | OB   | 3    | 2        |

The proposed teaching and assessment methodology that appear in the guide may be subject to changes as a result of the restrictions to face-to-face class attendance imposed by the health authorities.

### Contact

Name: Lorraine Baque Millet  
Email: Lorraine.Baque@uab.cat

### Use of Languages

Principal working language: (fre)  
Some groups entirely in English: No  
Some groups entirely in Catalan: No  
Some groups entirely in Spanish: No

### Prerequisites

Not applicable.

### Objectives and Contextualisation

In this subject, we aim to raise students' awareness of oral and written expression techniques in French through the critical analysis of audiovisual and written documents of different types in the current French language. The linguistic and argumentative resources will be analyzed so that they can use them in their oral and written productions. Emphasis will be placed on the characteristics of the oral and written documents of the academic field.

By the end of the course, level B2 of the Common European Framework of Reference for Languages should have been reached.

### Competences

English and French

- Apply the techniques of French oral and written expression corresponding to different levels of competence.
- Develop critical thinking and reasoning and knowing how to communicate effectively both in your mother tongue and in other languages.
- Respect the diversity and plurality of ideas, people and situations.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.
- Students must develop the necessary learning skills in order to undertake further training with a high degree of autonomy.

French Studies

- Develop critical thinking and reasoning and knowing how to communicate effectively both in your mother tongue and in other languages.
- Respect the diversity and plurality of ideas, people and situations.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.
- Students must develop the necessary learning skills in order to undertake further training with a high degree of autonomy.
- Students must know and apply techniques of oral and written expression in the French language.

## **Learning Outcomes**

1. Analysing and using the techniques of oral expression in French language.
2. Analysing and using the techniques of written expression in French language.
3. Correctly pronounce in French language.
4. Correctly pronouncing in French language.
5. Effectively communicating and applying the argumentative and textual processes to formal and scientific texts.
6. Effectively working in teams and respecting different opinions.
7. Identifying the main and secondary ideas and expressing them with linguistic correctness.
8. Interpreting the content of different types of oral discourses in French language.
9. Interpreting the content of written texts in French language of various kinds.
10. Producing oral discourses in French language that are appropriate to various situations of communication.
11. Producing written texts in French language that are appropriate to various situations of communication.
12. Solving problems autonomously.

## **Content**

1. Oral and written expression: general considerations
2. Introducing
3. Describing
4. Narrating
5. Explaining
6. Asking
7. Synthesizing
8. Commenting
9. Interpreting
10. Refuting
11. Arguing
12. Concluding

## **Methodology**

This course is essentially practical in nature and requires the active participation of each student.

## **Activities**

| Title                                                             | Hours | ECTS | Learning Outcomes                     |
|-------------------------------------------------------------------|-------|------|---------------------------------------|
| Type: Directed                                                    |       |      |                                       |
| Lectures                                                          | 25    | 1    | 2, 1, 5, 7, 8, 9, 12                  |
| Oral and written productions analyses, phonetic training, debates | 25    | 1    | 2, 1, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 3, 4, 12, 6 |
| Type: Supervised                                                  |       |      |                                       |
| Supervising oral and written productions                          | 20    | 0.8  | 2, 1, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 3, 4, 6     |
| Type: Autonomous                                                  |       |      |                                       |
| Doing exercises, reading, preparing oral and written productions  | 75    | 3    | 2, 1, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 3, 4, 12, 6 |

## Assessment

### Assessment:

50% of the final mark consists of several assignments throughout the course.

50% of the final course grade is based on a final written exam (22.5%), a final oral presentation (22.5%) and a final grammar test (5%).

Procedure for reviewing grades awarded: On carrying out each evaluation activity, lecturers will inform students of the procedures to be followed for reviewing all grades awarded, and the date on which such a review will take place.

In the event of a student committing any irregularity that may lead to a significant variation in the grade awarded to an assessment activity, the student will be given a zero for this activity, regardless of any disciplinary process that may take place. In the event of several irregularities in assessment activities of the same subject, the student will be given a zero as the final grade for this subject.

Special cases: French-speaker students must meet the same conditions of assessment than the rest of students. Responsibility for the follow-up of training and assessment activities falls exclusively on the student.

"No evaluable": A final mark of "No evaluable" can only be obtained if the student has completed a maximum of 40% of the course assessment.

Reassessment: Only students who have passed at least 66% of the course evaluation are eligible for reassessment. Reassessment consists of a final oral and/or written exam. The assignments and homework exercises are excluded from reassessment.

In the event that tests or exams cannot be taken onsite, they will be adapted to an online format made available through the UAB's virtual tools (original weighting will be maintained). Homework, activities and class participation will be carried out through forums, wikis and/or discussion on Teams or equivalent, etc. Lecturers will ensure that students are able to access these virtual tools, or will offer them feasible alternatives.

## Assessment Activities

| Title              | Weighting | Hours | ECTS | Learning Outcomes        |
|--------------------|-----------|-------|------|--------------------------|
| Final grammar test | 5%        | 0.1   | 0    | 12                       |
| Final oral test    | 22.5%     | 0.4   | 0.02 | 1, 5, 7, 8, 10, 3, 4, 12 |

|                              |       |     |      |                                       |
|------------------------------|-------|-----|------|---------------------------------------|
| Final written test           | 22.5% | 1.5 | 0.06 | 2, 5, 7, 9, 11, 12                    |
| Grammar assignments          | 5%    | 0.5 | 0.02 | 12                                    |
| Written and oral assignments | 45%   | 2.5 | 0.1  | 2, 1, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 3, 4, 12, 6 |

## Bibliography

### TECHNIQUES D'EXPRESSION ÉCRITE ET ORALE

Abbadie, Christian, Chovalon, Bernadette et Morsel, Marie-Hélène (2008). *L'expression française écrite et orale*. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble.

Arénilla-Béros, Aline (1996). *Expression écrite et orale. Améliorez votre style* (2 tomes). Paris: Hatier.

Baril, Denis (2008). *Techniques de l'expression écrite et orale*. Paris: Dalloz.

Boutier, Claude, De Marez, Christian, Galus, Jean-Luc, Gonifei, Danielle et Williame, Christine (1991). *Français BEP1*. Paris: Nathan. Collection Entre-lignes.

Boutier, Claude, De Marez, Christian, Galus, Jean-Luc, Gonifei, Danielle et Williame, Christine (1996). *Français Terminales/BEP2*. Paris: Nathan. Collection Entre-lignes.

Chovelon, Bernadette et Barthe, Marie (2002). *Expression et style. Français de perfectionnement*. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble.

Dubost, Matthieu et Turque, Catherine (2018). *Améliorer son expression écrite et orale: toutes les clés*. Paris: Ellipses.

Ferréol, Gilles et Flageul, Noël (2008). *Méthodes et techniques de l'expression écrite et orale*. Paris: Armand Colin.

Kokelberg, Jean (1991). *Les techniques du style. Vocabulaire, figures de rhétorique, syntaxe, rythme*. Paris: Nathan.

Niquet, Gilberte (1987). *Structurer sa pensée, structurer sa phrase. Techniques d'expression orale et écrite*. Paris: Hachette.

Niquet, Gilberte (1996). *Expression écrite et orale: Écrire avec logique et clarté*. Paris: Hatier.

Nyselholc, Adolphe et Gergely, Thomas (2000). *Information et persuasion : Argumenter*. Bruxelles: De Boeck.

Rougerie, André (1995). *Trouver le mot juste*. Paris: Hatier.

Ruquet, Michel et Quoy-Bodin, Jean-Luc (1988). *Comment dire? Reasonner à la française*. Paris: Cle International.

### OUVRAGES DE RÉFÉRENCE :

Charaudeau, Patrick (1992). *Grammaire du sens et de l'expression*. Paris : Hachette.

Chevalier, Jean-Claude et Blanche-Benveniste, Claire (2012). *Grammaire du français contemporain*. Paris : Larousse.

Delaunay, Bénédicte, Kannas, Claude, Laurent, Nicolas et Lesot, Adeline (2019). *Bescherelle. Le coffret de la langue française* (3 volumes). Paris : Hatier.

Grevisse, Maurice et Goosse, André (2016). *Le bon usage*. Louvain : Duculot.

Rey, Alain et Rey-Debove, Josette (2019). *Le petit Robert de la langue française. Édition 2020*. Paris : Le Robert.

Rioul, René, Riegel, Martin et Pellat, Jean-Christophe (2018). *Grammaire méthodique du français*. Paris : Presses Universitaires de France.

Warnant, Léon (1994). *Dictionnaire de la prononciation française dans sa norme actuelle*. Louvain : Duculot.

#### GRAMMAIRES D'APPRENTISSAGE :

Lavenne, Christian, Bérard, Éric et Bérard, Évelyne (1994). *Modes d'emploi : Grammaire utile du français*. Paris : Didier.

Boularès, Michèle et Frérot, Jean-Louis (2019). *Grammaire progressive du français. Niveau avancé B1-B2*. Paris : Cle International.

Descotes-Genon, Christiane, Morsel, Marie-Hélène et Richou, Claude (1993). *L'exercisier*. Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble.

Grégoire, Maïa et Kostucki, Alina (2017). *Grammaire progressive du français. Perfectionnement B2-C1*. Paris : Cle International.

Jennepin, Dominique, Delatour, Yvonne, Caquineau-Gündüz, Marie-Pierre et Lesage-Langot, Françoise (2007). *Les 500 exercices de grammaire avec corrigés. Niveau B2*. Paris : Hachette.

Miquel, Claire (2018). *Vocabulaire progressif du français. Niveau avancé*. Paris : Cle International.

Poisson-Quinton, Sylvie, Mimran, Reina et Mahéo-Le Coadic, Michèle (2003). *Grammaire expliquée du français. Niveau intermédiaire*. Paris : Cle International.

#### SITOGRAFIE :

##### DICTIONNAIRES :

[https://www.lexilogos.com/francais\\_dictionnaire.htm](https://www.lexilogos.com/francais_dictionnaire.htm)

[https://www.lexilogos.com/traduction\\_multilingue.htm](https://www.lexilogos.com/traduction_multilingue.htm)

##### PRONONCIATION :

<https://easypronunciation.com/fr/french-phonetic-transcription-convertir>

##### GRAMMAIRE :

<http://www.ccdmd.qc.ca>

<https://apprendre.tv5monde.com/fr>

<https://www.bonjourdefrance.com/grammaire-francaise/exercice-avance>